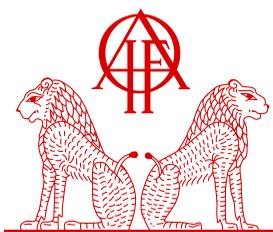


Actes du IX^e congrès international des études démotiques

Paris, 31 août - 3 septembre 2005

édités par
Ghislaine Widmer et Didier Devauchelle



INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDE 147 – 2009

Sommaire

Avant-propos.....	IX
Avertissement.....	XI
Allocution d'accueil de Jean Leclant.....	XIII
Message de Françoise de Cenival.....	XV
En souvenir de Michel Pezin.....	XVII
Liste des communicants.....	XIX
Damien AGUT-LABORDÈRE	I
Que lisait-on au début du Papyrus Insinger ?	
Carolin ARLT	29
Die thebanischen Notare	
Ladislav BAREŠ	51
The Development of the Late Period Cemetery at Abusir (in View of the Demotic Sources)	
Maria CANNATA	57
God's Seal-Bearers, Lector-Priests and Choachytes : Who's Who at Memphis and Hawara	
Willy CLARYSSE	69
An Account of the Last Year of Kleopatra in the Hawara Embalmers Archive	
Sue DAVIES	85
What's in a Name ? Some Personal Names from the Mother of Apis Inscriptions	

Mark DEPAUW	99
Demotic Studies and the Project Multilingualism and Multiculturalism in Graeco-Roman Egypt	
Leo DEPUYDT	103
Demotic Script and Demotic Language (IV) : Consolidation of a New Rule of Grammar. Differentiating Demotic from Coptic	
Marc ÉTIENNE	123
Documents démotiques du Louvre : bilans et perspectives	
Adel FARID	129
Unknown Demotic Words in a Private Demotic Letter (University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology, Philadelphia, USA, Inv. Nr. E-16743)	
John GEE	133
A New Look at the 'nh pꜣ by Formula	
Friedhelm HOFFMANN	145
Ein demotistisches EDV-Werkzeug: die Demotische Wortliste (DWL)	
Nikolaos LAZARIDIS	157
Labelling Wisdom : What Makes the Sentences of Demotic and Greek Wisdom Texts Proverbs and What Not ?	
Alexandra VON LIEVEN	173
Fragments of a Monumental Proto-Myth of the Sun's Eye	
Sandra L. LIPPERT	183
<i>Au clair de la lune</i> – The Organisation of Cultic Service by Moon Calendar in Soknopaiou Nesos	
Cary J. MARTIN	195
How to Write a Demotic Legal Document : P. BM EA 10648	
Angiolo MENCHETTI	223
Un aperçu des textes astrologiques de Médinet Madi	

Brian MUHS	243
The Berkeley Tebtunis Grapheion Archive	
Franziska NAETHER	253
Ticket-Orakel und <i>Sortes Astrampsychi</i> – Divinationsmethoden im griechisch-römischen Ägypten : ein Vorbericht	
Joachim Friedrich QUACK	267
Fragmente eines ängmatischen Weisheitstextes (Ex P. Oxy. 79/103). Mit Bemerkungen zu den pythagoräischen Akousmata und der spätägyptischen Weisheitstradition	
Micah ROSS	299
OMM 1010 : un document du règne de Septime Sévère	
Kim RYHOLT	305
The Life of Imhotep (P. Carlsberg 85)	
Sophie SAGAY	317
Eugène Revillout : un étrange cas de <i>damnatio memoriae</i> moderne ?	
Harry S. SMITH	331
A Saqqara Letter Concerning a Captive Fugitive (Saq. H5-DP241)	
Mark SMITH	347
New Extracts from the Book of the Dead in Demotic	
Andreas WINKLER	361
On the Astrological Papyri from the Tebtunis Temple Library	
Index	377

Avant-propos

LE IX^e CONGRÈS international des études démotiques s'est tenu, pour la première fois en France, du mercredi 31 août au samedi 3 septembre 2005, dans les locaux de l'Institut catholique de Paris. Il a réuni près de cent participants venus non seulement d'Égypte, mais aussi d'Allemagne, de Belgique, de Chine, du Danemark, d'Espagne, des États-Unis, de France, de Grande-Bretagne, de Hongrie, d'Italie, du Japon, des Pays-Bas, de Pologne, de Suède, de Suisse et de Tchéquie.

Cette manifestation n'aurait pu avoir lieu sans le soutien des institutions suivantes auxquelles nous voulons exprimer notre reconnaissance : le Centre national de la recherche scientifique et l'équipe de recherche CNRS UMR 8164 (Halma-Ipel, université Charles-de-Gaulle – Lille 3) ; l'École pratique des hautes études (IV^e section) et l'équipe EPHE EA 1435 (« Langues et littérature de l'Égypte pharaonique et copte ») ; le ministère des Affaires étrangères et le ministère de l'Éducation nationale.

Nos remerciements s'adressent à tous ceux qui nous ont permis d'organiser les divers événements en marge des travaux du congrès : Christine Gallois et l'Institut supérieur d'égyptologie Khéops ; Nicole Garnier, conservateur en chef du Patrimoine, Frédéric Nancel, directeur du développement et des opérations, et le château de Chantilly ; Christiane Ziegler, inspecteur général des musées de France, et le musée du Louvre (Département des antiquités égyptiennes) ; Claudio Gallazzi et l'université de Milan (Istituto di Papirologia A. Vogliano) ; Paolo Scarpi et l'université de Padoue (Dipartimento di Scienze dell'Antichità).

Nous tenons à exprimer notre gratitude au Professeur Jean Leclant, secrétaire perpétuel de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, pour son chaleureux soutien et pour avoir accepté de prononcer l'allocution d'ouverture.

Il nous est aussi agréable de remercier tous ceux qui, à des titres divers, ont bénévolement contribué au succès de cette réunion, en particulier Sophie Sagay qui nous a aidés et secondés tout au long de la phase préparatoire ; Yumi Nishiguchi et Christian Chauveau qui ont conçu l'affiche ; Jean-Pierre Segal, Ivan Guermeur et Philippe Collombert, pour leur disponibilité ; ainsi que nos collègues et étudiants égyptologues qui, malgré la « mauvaise réputation » du démotique, n'ont pas hésité à venir nous assister : entre autres, Camille De Visscher, Julie Stauder, Christophe Barbotin, Sylvain Dhennin, Vincent Francigny, Gilles Gorre et Olivier Perdu.

Monsieur Polaco a effectué la copie du film tourné lors des fouilles anciennes de Tebtynis et Gilbert Naessens a réalisé le montage de la photographie de groupe : qu'ils en soient tous deux remerciés.

Enfin, nous savons gré à Laure Pantalacci, directrice de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire, d'avoir accepté d'accueillir la publication des *Actes du IX^e congrès international des études démotiques* dans les collections de l'IFAO.

Ghislaine WIDMER - Didier DEVAUCHELLE - Michel CHAUBEAU

٤٤١١٦٩٥٥١١